Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey / Inline Hockey

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Tour	B
CLUB 2	Zofingen Black Panthers	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	La Tour-de-Peilz	Date / Datum / Date / Data	10.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio: 14:30	End / Ende / Fin / Fine: 16:26	Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B87
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	35

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207772	ROSSEL Christine	
Official scorer / Marqueur	207771	GAILLARD Diane	
Referee 1 / Arbitre 1	9004	MOREL Christophe	
Referee 2 / Arbitre 2	9047	KUENZLI Kilian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	8	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
15	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: La Tour

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Tour

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
89	C	MINACCI Didier				97019
TS	A	DUPRAZ Thomas				203285
33	G	BERCHIER Romain	X	X	X	201123
	G					
23		ROSSEL Emilien				204085
5		VESIN Timothée				205220
40		GAILLARD Alexandre				206234
79		JOURDAN Pascal				201144
64		SCHLAEPPI Julien				97031
8		SAUDAN Mike				210274
63		STÜBI Sylvain				202550

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: VESIN Jean-Claude — Signature — 212495

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T
07:42	8	89	1
10:30	TS		2
24:34	23	8	3
26:06	23		4
31:56	5	89	5
36:41	TS		6
38:04	8	89	7
40:42	TS	5	8
41:40	23	79	9
42:55	64	23	10
43:12	TS	5	11
45:56	5	79	12
47:51	5	TS	13
49:24	TS	23	14
59:41	5	TS	15

TOTAL: 15

TIME OUT:

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
09:01	79	2	11:01	G1
16:52	40	2	18:52	E
20:28	64	2	22:28	I
27:14	40	2	28:55	A
39:22	63	2	41:22	V1
51:07	TS	2	53:07	S1
55:35	23	2	57:35	E
58:44	40	2	60:00	E

TOTAL: 16 min

2 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
2	A	MÄDER Reto				208454
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
41	G	STUDER Marc				211388
17		WEYERMANN Noah				202740
18		INGOLD Flurin				210226
28		HODEL Christoph				202253
16		SCHENKER Daniel				80092
96		HÄFLIGER Matthias				202252
2		HUNZIKER Yves				208396
23		BIERI Oliver				80015
TS		KIEFER Patrick				208218
82		KRUCKER Pascal				203505

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: BADER Manfred — Signature — 203184

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
28:55	33	TS	1
57:59	28	23	2

TOTAL: 2

TIME OUT: X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
10:09	18	2	12:09	E
30:02	17	2	31:56	A
30:49	2	2	32:49	I
40:23	23	2	41:40	E
43:40	28	2	45:40	E
47:21	96	2	47:51	H
59:06	17	2	60:00	L
60:00	2	2	60:00	E

TOTAL: 16 min